

xx/xx/xxxx - Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport	xx/xx/xxxx - Ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu l'article 39 de la Constitution ;	Gelet op artikel 39 van de Grondwet;
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les articles 6, § 1 ^{er} , I, 1 ^o , II, 1 ^o et X, 1 ^o et 2 ^o , 20 et 83, § 1 ^{er} , 3 ^o ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 6, § 1, I, 1 ^o , II, 1 ^o en X, 1 ^o en 2 ^o , 20 en 83, § 1, 3 ^o ;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, les articles 4, alinéa 1 ^{er} , 8 et 38 ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 4, eerste lid, artikel 8 en artikel 38;
Vu le test « égalité des chances » du 20 septembre 2023, tel que requis par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances ;	Gelet op de gelijkekansentest van 20 september 2023, als vereist door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 november 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;
Vu l'avis n° xx.xxx/x du Conseil d'État donné le xx/xx/xxxx, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies nr. xx.xxx/x van de Raad van State, gegeven op xx/xx/xxxx, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2 ^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant la nécessité de transposer, pour le 10 août 2023 au plus tard, la directive 2021/1187 du Parlement européen et du Conseil du 7 juillet 2021 concernant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport (RTE-T) ;	Overwegende de noodzakelijke omzetting van richtlijn 2021/1187 van het Europees Parlement en de Raad van 7 juli 2021 inzake het stroomlijnen van maatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-T), uiterlijk op 10 augustus 2023;
Considérant que la Région ne dispose pas de compétences en matière de réglementation des marchés publics et donc que le présent arrêté ne transpose dès lors pas la directive en ce qu'elle concerne cette compétence ;	Overwegende dat het gewest niet bevoegd is voor reglementering inzake overheidsopdrachten, waardoor dit besluit de bepalingen van de richtlijn betreffende deze aangelegenheid niet omzet;
Considérant que l'article 4, § 3, de la directive, qui impose aux Etats membres	Overwegende dat artikel 4.3 van de richtlijn, dat de lidstaten oplegt "alle nodige

de prendre « les mesures nécessaires pour fournir aux promoteurs de projet des informations aisément accessibles sur l'identité de l'autorité désignée pour un projet donné », n'est pas formellement transposé par un article du présent arrêté, étant donné que l'identification par l'arrêté d'une « autorité désignée » unique et la publication de l'arrêté au Moniteur belge assurent en elles-mêmes la transposition de l'objectif d'information poursuivi par cette disposition de la directive ;	maatregelen [te nemen] om initiatiefnemers gemakkelijk beschikbare informatie te verstrekken over de identiteit van de aangewezen instantie voor een bepaald project”, formeel niet wordt omgezet door enig artikel van dit besluit aangezien de identificatie in het besluit van een unieke “aangewezen instantie” en de bekendmaking van het besluit in het Belgisch Staatsblad op zich al zorgen voor de omzetting van de informatiedoelstelling die via deze bepaling van de richtlijn wordt nagestreefd;
Considérant que l'objectif poursuivi par l'article 4, § 5, de la directive est atteint par les diverses législations sectorielles concernées, qui prévoient toutes l'obligation de notifier les décisions prises dans leur champ d'application ;	Overwegende dat de via artikel 4.5 van de richtlijn nagestreefde doelstelling wordt bereikt door de verschillende betrokken sectorgerelateerde wetgevingen, die immers alle voorzien in een verplichting tot kennisgeving van de binnen hun bevoegdheidsgebied genomen beslissingen;
Considérant que l'article 7, § 3, de la directive dispose notamment que les États membres doivent prendre les mesures nécessaires pour que les coordonnateurs européens puissent faciliter les contacts entre les autorités désignées dans le cadre de procédures d'octroi d'autorisation relatives à des projets transfrontaliers ; à cet effet, la détermination d'une seule autorité désignée à l'échelle de la Région de Bruxelles-Capitale, compétente pour l'ensemble des projets qui entrent dans le champ d'application du présent arrêté, est de nature à faciliter la prise de contact et la collaboration de cette autorité avec les autorités désignées des autres États membres ; en conséquence, l'objectif de l'article 7, § 3, de la directive est atteint et qu'il n'y a donc pas lieu de transposer formellement cet aspect de l'article 7, § 3, de la directive ;	Overwegende dat artikel 7.3 van de richtlijn met name bepaalt dat de lidstaten de nodige maatregelen moeten nemen om ervoor te zorgen dat de Europese coördinatoren contacten tussen de aangewezen instanties kunnen faciliteren in het kader van de vergunningsprocedures voor grensoverschrijdende projecten; daartoe zal de aanduiding van één enkele aangewezen instantie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die bevoegd is voor alle projecten die onder het toepassingsgebied van dit besluit vallen, per definitie zorgen voor vlottere contacten en samenwerking van deze instantie met de aangewezen instanties van de andere lidstaten; bijgevolg wordt het doel van artikel 7.3 van de richtlijn bereikt en is het niet nodig dit aspect van artikel 7.3 van de richtlijn formeel om te zetten;
Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la coordination de la politique du Gouvernement et de la Ministre en charge de la Mobilité ;	Op de voordracht van de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de coördinatie van het regeringsbeleid en van de minister bevoegd voor Mobiliteit;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit:
Chapitre 1^{er}. Dispositions générales.	Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen

Article 1^{er}. Transposition de directive.	Artikel 1. Omzetting van de richtlijn.
Le présent arrêté vise à transposer la directive 2021/1187 du Parlement européen et du Conseil du 7 juillet 2021 concernant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport (RTE-T).	Dit besluit zet richtlijn 2021/1187 van het Europees Parlement en de Raad van 7 juli 2021 om inzake het stroomlijnen van maatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-T).
Art. 2. Définitions.	Art. 2. Definities.
Pour l'application du présent arrêté, on entend par :	Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:
1° « décision d'autorisation » : la décision ou l'ensemble de décisions relevant des compétences régionales prises simultanément ou successivement par une ou plusieurs autorités, à l'exception des instances de recours administratif ou judiciaire, qui détermine si un promoteur de projet est habilité ou non à mettre en œuvre un projet sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, sans préjudice de toute décision prise dans le cadre d'une procédure de recours administratif ou judiciaire. Cette définition couvre principalement :	1° "vergunningsbesluit": een besluit of een geheel van besluiten, tegelijkertijd of opeenvolgend genomen door een instantie of meerdere instanties, met uitzondering van administratieve en gerechtelijke beroepsinstanties, waarbij wordt bepaald of een initiatiefnemer het project wel of niet op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mag uitvoeren, onverminderd elk besluit dat in het kader van een administratieve of gerechtelijke beroepsprocedure wordt genomen. Deze definitie heeft met name betrekking op:
a) les permis d'urbanisme délivrés en application du Code bruxellois de l'aménagement du territoire ;	a) de in toepassing van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening afgeleverde stedenbouwkundige vergunningen;
b) les permis d'environnement délivrés en application de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ;	b) de in toepassing van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen afgeleverde milieuvergunningen;
c) les autorisations d'exécution de chantier délivrées en application de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux chantiers en voirie publique.	c) de in toepassing van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de bouwplaatsen op de openbare weg afgeleverde uitvoeringsvergunningen.
2° « procédure d'octroi d'autorisation » : toute procédure qui doit être suivie au sujet d'un projet relevant du champ d'application du présent arrêté en vue d'obtenir une décision d'autorisation requise, à l'exception des procédures d'urbanisme ou de planification territoriale, des procédures relatives à l'attribution de marchés publics	2° "vergunningsprocedure": elke procedure die voor een onder het toepassingsgebied van dit besluit vallend project moet worden gevolgd om een vereist vergunningsbesluit te verkrijgen, met uitzondering van stedenbouw of ruimtelijke ordening, procedures in verband met het toekennen van overheidsopdrachten, en van maatregelen op strategisch niveau die

et des mesures prises au niveau stratégique qui ne font pas référence à un projet spécifique, telles que l'évaluation stratégique environnementale, la planification budgétaire publique ainsi que les plans de transport nationaux ou régionaux ;	geen betrekking hebben op een specifiek project, zoals een strategische milieubeoordeling, een overheidsbegrotingsplanning of nationale of regionale vervoersplannen;
3° « projet » : une proposition de construction, d'adaptation ou de modification d'un tronçon donné des infrastructures de transport qui vise à améliorer la capacité, la sécurité et l'efficacité de ces infrastructures et dont la mise en œuvre doit être approuvée par une décision d'autorisation ;	3° "project": een voorstel voor het bouwen, aanpassen of wijzigen van een bepaald deel van de vervoersinfrastructuur, dat gericht is op de verbetering van de capaciteit, veiligheid en efficiëntie van die infrastructuur en waarvan de tenuitvoerlegging moet worden goedgekeurd door middel van een vergunningsbesluit;
4° « projet transfrontalier » : un projet dépassant le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;	4° "grensoverschrijdend project": een project dat de grenzen van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overschrijdt;
5° « promoteur de projet » : le demandeur d'une autorisation de mise en œuvre d'un projet ou l'autorité publique qui est à l'origine d'un projet ;	5° "initiatiefnemer": de aanvrager van een vergunning voor de uitvoering van een project of de overheidsinstantie die het initiatief neemt voor een project;
6° « autorité désignée » : l'autorité qui est le point de contact du promoteur de projet et qui facilite le traitement efficace et structuré des procédures d'octroi d'autorisation conformément au présent arrêté ;	6° "aangewezen instantie": de instantie die optreedt als aanspreekpunt voor de initiatiefnemer en het efficiënte en gestructureerde verloop van vergunningsprocedures overeenkomstig dit besluit faciliteert;
7° « autorité conjointe » : une autorité établie d'un commun accord entre la Région de Bruxelles-Capitale et une autre Région ou un autre État membre ou plus afin de faciliter les procédures d'octroi d'autorisation relatives aux projets transfrontaliers, y compris, le cas échéant, les autorités conjointes établies par les autorités désignées habilitées à ce faire ;	7° "gezamenlijke instantie": een instantie die in onderlinge overeenstemming tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en een ander gewest of een of meer lidstaten is opgericht om specifiek de vergunningsprocedures voor grensoverschrijdende projecten te faciliteren, in voorkomend geval met inbegrip van door aangewezen instanties opgerichte gezamenlijke instanties, wanneer de eerstgenoemden gemachtigd zijn tot het oprichten van dergelijke gezamenlijke instanties;
8° « règlement n° 1315/2013 » : le règlement (UE) n° 1315/2013 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2013 sur les orientations de l'Union pour le développement du réseau transeuropéen de transport et abrogeant la décision n° 661/2010/UE.	8° "verordening nr. 1315/2013": de verordening (EU) nr. 1315/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 betreffende richtsnoeren van de Unie voor de ontwikkeling van het trans-Europees vervoersnetwerk en tot intrekking van besluit nr. 661/2010/EU.

Art. 3. Champ d'application.	Art. 3. Toepassingsgebied.
Le présent arrêté s'applique aux procédures d'octroi d'autorisation requises pour autoriser la mise en œuvre :	Dit besluit is van toepassing op de vergunningsprocedures die vereist zijn om de tenuitvoerlegging van de volgende projecten toe te laten:
a) de projets qui font partie de tronçons présélectionnés du réseau central du réseau transeuropéen de transport (RTE-T) institué par le règlement n° 1315/2013, tels qu'ils sont répertoriés dans l'annexe 1 ;	a) projecten die deel uitmaken van vooraf bepaalde segmenten van het kernnetwerk van het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-V) dat is vastgesteld bij verordening nr. 1315/2013, als opgesomd in bijlage 1;
b) d'autres projets relatifs aux corridors de réseau central, tels qu'ils sont identifiés en vertu de l'article 44, § 1 ^{er} , du règlement précité, dont le coût total excède trois cents millions d'euros, à l'exception des projets portant exclusivement sur les applications télématiques, les nouvelles technologies et l'innovation, au sens des articles 31 et 33 dudit règlement.	b) andere projecten met betrekking tot de kernnetwerkkorridors, als bepaald overeenkomstig artikel 44, § 1 van voornoemde verordening, waarvan de kosten alles samen meer dan driehonderd miljoen euro bedragen, met uitzondering van projecten die uitsluitend betrekking hebben op telematicatoepassingen, nieuwe technologieën en innovatie, in de zin van artikelen 31 en 33 van voornoemde verordening.
Chapitre 2. Autorité désignée.	Hoofdstuk 2. Aangewezen instantie.
Art. 4. Identité et missions de l'autorité désignée.	Art. 4. Identiteit en opdrachten van de aangewezen instantie.
Pour toute procédure d'octroi d'autorisation d'un projet visé à l'article 3, le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est l'autorité désignée visée à l'article 4, § 1 ^{er} , de la directive 2021/1187 du 7 juillet 2021, à laquelle sont confiées les missions suivantes :	Voor elke vergunningsprocedure voor een project bedoeld in artikel 3 is de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de aangewezen instantie als bedoeld in artikel 4.1 van richtlijn 2021/1187 van 7 juli 2021, waaraan de volgende opdrachten worden toevertrouwd:
a) être le point de contact pour les informations communiquées au promoteur de projet et aux autres autorités pertinentes intervenant dans la procédure ;	a) het aanspreekpunt zijn voor de informatie die wordt doorgegeven aan de initiatiefnemer en andere relevante instanties die betrokken zijn bij de procedure;
b) fournir au promoteur de projet la description détaillée des modalités de l'organisation de la procédure d'octroi d'autorisation, conformément à l'article 9 ;	b) aan de initiatiefnemer een gedetailleerde beschrijving bezorgen van de organisatorische aspecten rond de vergunningsprocedure, in overeenstemming met artikel 9;

c) surveiller le calendrier de la procédure d'octroi d'autorisation ;	c) toezien op het tijdschema van de vergunningsprocedure;
d) fournir, sur demande, des orientations au promoteur de projet concernant la transmission de toutes les informations et de tous les documents utiles, y compris toutes les autorisations et décisions ainsi que tous les avis nécessaires qui doivent être obtenus et fournis en vue de la décision d'autorisation ;	d) op verzoek van de initiatiefnemer richtsnoeren verstrekken inzake het bezorgen van alle relevante informatie en documenten, met inbegrip van alle vergunningen, beslissingen en adviezen die met het oog op het vergunningsbesluit moeten worden verkregen en verstrekt;
e) confirmer sans délai au promoteur du projet, par tout moyen de communication permettant de connaître la date de l'envoi, que toutes les autorisations, décisions et tous les avis nécessaires à l'adoption de la décision d'autorisation ont été obtenus, que cette décision d'autorisation lui a donc été délivrée et que la procédure d'octroi d'autorisation est close.	e) de initiatiefnemer onmiddellijk bevestigen, via elk communicatiemiddel dat het mogelijk maakt de datum van verzending te bepalen, dat alle vergunningen, beslissingen en adviezen verkregen werden die nodig waren om het vergunningsbesluit aan te nemen, dat dit vergunningsbesluit bijgevolg aan hem is afgegeven en dat de vergunningsprocedure is afgerond.
Chapitre 3. Organisation de la procédure d'octroi d'autorisation.	Hoofdstuk 3. Organisatie van de vergunningsprocedure.
Art. 5. Notification du projet.	Art. 5. Kennisgeving van het project.
§ 1 ^{er} . L'envoi, par le promoteur de projet, du dossier du projet visé au paragraphe 2, constitue le point de départ de la procédure d'octroi d'autorisation.	§ 1. De verzending, door de initiatiefnemer, van het projectdossier als bedoeld in paragraaf 2 vormt het startpunt voor de vergunningsprocedure.
§ 2. Le dossier du projet est adressé à l'autorité désignée par tout moyen de communication permettant de connaître la date de l'envoi. Il contient, au moins, les éléments suivants :	§ 2. Het projectdossier wordt naar de aangewezen instantie verzonden via elk communicatiemiddel waarmee de datum van verzending kan worden bepaald. Het bevat minstens de volgende elementen:
a) l'identité et les coordonnées du promoteur de projet ;	a) de identiteit en contactgegevens van de initiatiefnemer;
b) une description du projet et de ses objectifs comportant des informations relatives au site, au tronçon présélectionné du réseau central du réseau transeuropéen de transport concerné, à la conception, aux dimensions et aux autres caractéristiques pertinentes du	b) een beschrijving van het project en van de doelstellingen, met inbegrip van informatie over de locatie, het vooraf bepaalde segment van het betrokken trans-Europese vervoersnetwerk, het ontwerp, de reikwijdte en andere relevante kenmerken van het project en de bouwplaats, met inbegrip van het geplande tijdschema voor de realisatie;

projet et du chantier, en ce compris le calendrier de réalisation envisagé ;	
c) une description de la situation existante, c'est-à-dire des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet ;	c) een beschrijving van de bestaande situatie, namelijk de elementen en het geografische gebied die vatbaar zijn voor de impact van het project;
d) la présentation des alternatives possibles qui ont été examinées par le promoteur de projet, de leur justification et les raisons des choix retenus.	d) een voorstelling van de mogelijke alternatieven die door de initiatiefnemer zijn onderzocht, de bijhorende motivering en de redenen voor de gemaakte keuzes.
§ 3. Dans les quatre mois de la réception du dossier visé au § 2, l'autorité désignée adresse au promoteur du projet, par tout moyen de communication permettant de connaître la date de l'envoi :	§ 3. Uiterlijk vier maanden na de ontvangst van het in § 2 bedoelde dossier richt de aangewezen instantie via elk communicatiemiddel waarmee de datum van verzending kan worden bepaald een van de volgende beslissingen aan de initiatiefnemer:
a) soit une décision de rejet de la notification, dûment motivée, indiquant les documents ou renseignements manquants ;	a) een naar behoren gemotiveerde beslissing ter afwijzing van de kennisgeving, met vermelding van de ontbrekende documenten of inlichtingen;
b) soit une décision d'acceptation de la notification.	b) een beslissing die de kennisgeving aanvaardt.
§ 4. Si, dans les douze mois de la décision de rejet de la notification, le promoteur de projet ne communique pas l'intégralité des documents ou renseignements manquants, la demande de notification est caduque.	§ 4. Indien de initiatiefnemer binnen twaalf maanden na de beslissing ter afwijzing van de kennisgeving niet alle ontbrekende documenten of inlichtingen heeft verstrekt, vervalt het kennisgevingsverzoek.
§ 5. Dans l'hypothèse où le délai visé au § 3 n'est pas respecté, l'autorité désignée est réputée avoir délivré une décision d'acceptation de la notification le lendemain de l'échéance du délai.	§ 5. Indien de in § 3 bedoelde termijn niet wordt nageleefd, wordt de aangewezen instantie geacht een besluit te hebben genomen tot aanvaarding van de kennisgeving op de dag na het verstrijken van de termijn.
Art. 6. Durée de la procédure d'octroi d'autorisation.	Art. 6. Duur van de vergunningsprocedure.
Lorsque la notification a été déclarée ou réputée acceptée, la décision d'octroi d'autorisation doit survenir dans un délai maximum de quatre ans à compter de	Indien de kennisgeving is aanvaard of geacht wordt te zijn aanvaard, moet het vergunningsbesluit worden genomen binnen een termijn van maximaal vier jaar te rekenen vanaf de datum waarop de initiatiefnemer het

l'envoi, par le promoteur de projet, du dossier du projet visé à l'article 5, § 2.	in artikel 5, § 2 bedoelde projectdossier heeft verzonden.
Art. 7. Instruction de la procédure d'octroi d'autorisation.	Art. 7. Onderzoek tijdens de vergunningsprocedure.
§ 1 ^{er} . Les administrations et instances appelées à intervenir, de quelque manière que ce soit, dans une procédure d'octroi d'autorisation d'un projet visé à l'article 3 accordent la priorité à cette intervention.	§ 1. De overheidsdiensten en instanties die op enigerlei wijze een rol vervullen in een vergunningsprocedure voor een project als bedoeld in artikel 3 geven voorrang aan deze rol.
§ 2. Les administrations et instances appelées à rendre une décision ou un avis dans une procédure d'octroi d'autorisation d'un projet visé à l'article 3 transmettent une copie de cette décision ou de cet avis à l'autorité désignée.	§ 2. De overheidsdiensten en instanties die een besluit moeten nemen of een advies moeten uitbrengen in een vergunningsprocedure voor een project als bedoeld in artikel 3 zenden een afschrift van dit besluit of advies naar de aangewezen instantie.
Art. 8. Information passive.	Art. 8. Passieve informatieverschaffing.
§ 1 ^{er} . L'autorité désignée ou son délégué met à la disposition du public sur Internet l'ensemble des informations relatives à la procédure d'octroi d'autorisation d'un projet, en ce compris les autorisations, décisions et les avis susceptibles d'être nécessaires à la mise en œuvre d'un projet.	§ 1. De aangewezen instantie of haar gedelegeerde instantie stelt op het internet alle informatie ter beschikking van het publiek met betrekking tot de vergunningsprocedure voor een project, met inbegrip van de vergunningen, besluiten en adviezen die vereist kunnen zijn voor de tenuitvoerlegging van een project.
§ 2. Ces informations portent, pour chaque autorisation, décision ou avis, notamment sur les points suivants :	§ 2. Voor elke vergunning en voor elk besluit of advies heeft deze informatie met name betrekking op de volgende zaken:
a) les informations générales concernant le champ d'application matériel et le niveau de détail des informations devant être communiquées par le promoteur de projet ;	a) de algemene informatie over de materiële reikwijdte en de mate van gedetailleerdheid van de informatie die de initiatiefnemer moet verstrekken;
b) les délais applicables et les conséquences procédurales de leur dépassement ;	b) de toepasselijke termijnen en de gevolgen voor de procedure indien ze worden overschreden;
c) les coordonnées des intervenants appelés à prendre une décision ou à rendre un avis.	c) de nadere gegevens van de tussenkomende partijen die een beslissing moeten nemen of een advies moeten uitbrengen.
Art. 9. Information active.	Art. 9. Actieve informatieverschaffing.

§ 1 ^{er} . Le promoteur de projet peut solliciter l'autorité désignée afin qu'elle lui communique une description détaillée de l'organisation de la procédure d'octroi d'autorisation, comprenant notamment les informations suivantes, adaptées à chaque projet :	§ 1. De initiatiefnemer mag de aangewezen instantie om een gedetailleerde beschrijving van de organisatie van de vergunningsprocedure verzoeken, met inbegrip van met name de volgende inlichtingen, aangepast aan elk project:
a) les différentes étapes de la procédure et les délais applicables et les conséquences procédurales de leur dépassement ;	a) alle procedurestappen en de toepasselijke termijnen en de gevolgen voor de procedure indien ze worden overschreden;
b) le champ d'application matériel et le niveau de détail des informations devant être communiquées par le promoteur de projet ;	b) de materiële reikwijdte en de mate van gedetailleerdheid van de informatie die de initiatiefnemer moet verstrekken;
c) une liste des autorisations, décisions et avis devant être obtenus ;	c) de oplistijng van de te verkrijgen vergunningen, beslissingen en adviezen;
d) les coordonnées des administrations et instances appelées à prendre une décision ou à rendre un avis ;	d) de contactgegevens van de overheidsdiensten en instanties die een beslissing moeten nemen of een advies moeten uitbrengen;
e) des informations complétant les éléments visés aux points a) à d).	e) informatie ter aanvulling van de elementen bedoeld in a) tot d).
§ 2. Lorsque l'une des informations reprises au paragraphe 1 ^{er} est modifiée, l'autorité désignée en avertit le promoteur de projet qui l'a sollicitée conformément à ce paragraphe 1 ^{er} .	§ 2. Indien inlichtingen uit § 1 veranderingen ondergaan, brengt de aangewezen instantie de initiatiefnemer die om de informatie heeft verzocht overeenkomstig § 1 op de hoogte.
Chapitre 4. Projets transfrontaliers.	Hoofdstuk 4. Grensoverschrijdende projecten.
Art. 10. Coordination.	Art. 10. Coördinatie.
§ 1 ^{er} . Lorsqu'un projet concerne la Région de Bruxelles-Capitale et au moins une autre Région ou un autre État membre, l'autorité désignée coopère avec les autorités désignées par ce ou ces autres entités afin de coordonner leurs calendriers et de convenir d'un planning commun pour la procédure d'octroi d'autorisations.	§ 1. Indien een project het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en minstens een ander gewest of een andere lidstaat aangaat, werkt de aangewezen instantie samen met de aangewezen instanties van deze andere entiteit of entiteiten, om hun plannings te coördineren en een gezamenlijk tijdschema overeen te komen in verband met de vergunningsprocedures.
§ 2. L'autorité désignée par le présent arrêté peut établir, avec la ou les autres	§ 2. De bij dit besluit aangewezen instantie mag een gezamenlijke instantie oprichten

autorités désignées visées à l'alinéa 1 ^{er} , une autorité conjointe.	samen met de andere aangewezen instantie of instanties als bedoeld in het eerste lid.
§ 3. L'autorité désignée ou son délégué communique aux coordonnateurs européens désignés conformément à l'article 45 du règlement n° 1315/2013, les informations visées à l'article 9.	§ 3. De aangewezen instantie of haar gedelegeerde verstrekt de overeenkomstig artikel 45 van verordening nr. 1315/2013 aangewezen Europese coördinatoren de in artikel 9 bedoelde inlichtingen.
§ 4. En cas de dépassement du délai visé à l'article 6, l'autorité désignée informe les coordonnateurs européens désignés conformément à l'article 45 du règlement n° 1315/2013 qui en font la demande des mesures prises ou qu'il est prévu de prendre afin que la décision d'octroi d'autorisation soit adoptée avec le moins de retard possible.	§ 4. Indien de in artikel 6 bedoelde termijn wordt overschreden, brengt de aangewezen instantie de overeenkomstig artikel 45 van verordening nr. 1315/2013 aangewezen Europese coördinatoren die daarom verzoeken op de hoogte van de genomen of geplande maatregelen om ervoor te zorgen dat het vergunningsbesluit met zo min mogelijk vertraging wordt aangenomen.
Chapitre 5. Dispositions transitoires et finales.	Hoofdstuk 5. Overgangs- en slotbepalingen.
Art. 11. Disposition transitoire.	Art. 11. Overgangsbepaling.
Le présent arrêté ne s'applique pas aux projets pour lesquels les procédures d'octroi d'autorisation ont débuté avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.	Dit besluit is niet van toepassing op projecten waarvoor de vergunningsprocedures zijn gestart voordat dit besluit in werking trad.
Art. 12. Exécution.	Art. 12. Uitvoering.
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la coordination de la politique du Gouvernement est chargé de l'exécution du présent arrêté.	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor de coördinatie van het regeringsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Art. 13. Entrée en vigueur.	Art. 13. Inwerkingtreding.
Le présent arrêté entre en vigueur le jour qui suit sa publication au Moniteur belge.	Dit besluit treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.
ANNEXE.	BIJLAGE.
Art. N1.	Art. N1.
Bruxelles, le xx/xx/xxxx	Brussel, xx/xx/xxxx
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi Vervoort	
La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,
Elke Van den Brandt	
<div> <div>Elke Van den Brandt</div> <div>(Signature)</div> </div> <div> Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature) Date: 2023.10.30 15:32:34 +01'00' </div>	

Annexe 1 à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du xx/xx/xxxx portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport

Tronçons présélectionnés des liaisons transfrontalières et des liaisons manquantes dans les corridors du réseau central visés à l'article 3, a)

Corridor du réseau central «Mer du Nord – Baltique»		
Liaisons transfrontalières	Tallinn – Rīga – Kaunas – Warszawa: nouvelle ligne entièrement interopérable Rail Baltic au gabarit UIC	Rail
	Świnoujście/Szczecin – Berlin	Rail et voies navigables intérieures
	Corridor Via Baltica EE-LV-LT-PL	Route
Liaisons manquantes	Kaunas – Vilnius: partie de la nouvelle ligne entièrement interopérable Rail Baltic au gabarit UIC	Rail
	Warszawa/Idzikowice – Poznań/Wrocław, y compris connexions à la plateforme de transport centrale prévue	
	Nord-Ostsee-Kanal	Voies navigables intérieures
	Berlin – Magdeburg – Hannover; Mittellandkanal; canaux ouest-allemands	
	Rhin, Waal	
	Noordzeekanaal, IJssel, Twentekanaal	
Corridor du réseau central «Mer du Nord – Méditerranée»		
Liaisons transfrontalières	Brussel ou Bruxelles – Luxembourg – Strasbourg	Rail
	Terneuzen – Gent	Voies navigables intérieures
	Réseau Seine – Escaut et bassins hydrographiques de la Seine, de l’Escaut et de la Meuse connexes	
	Corridor Rhin-Escaut	
Liaisons manquantes	Albertkanaal/Canal Albert et Kanaal Bocholt-Herentals	Voies navigables intérieures

Corridor du réseau central «Rhin – Alpes»		
Liaisons transfrontalières	Zevenaar – Emmerich – Oberhausen	Rail
	Karlsruhe – Basel	
	Milano/Novara – frontière CH	
	Basel – Antwerpen/Rotterdam – Amsterdam	Voies navigables intérieures
Liaisons manquantes	Genova – Tortona/Novi Ligure	Rail
	Zeebrugge – Gent	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du xx/xx/xxxx portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport

Bruxelles, le XX XX XXXX,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

E. VAN DEN BRANDT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière

Elke Van den
Brandt
(Signature)

Digitally signed by Elke
Van den Brandt
(Signature)
Date: 2023.10.30
15:35:37 +01'00'

Bijlage 1 bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van xx/xx/xxxx houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk

Vooraf bepaalde segmenten van grensoverschrijdende verbindingen en ontbrekende schakels in de kernnetwerkcorridors als bedoeld in artikel 3, a)

Kernnetwerkcorridor “Noordzee-Oostzee”		
Grensoverschrijdende verbindingen	Tallinn-Riga-Kaunas-Warschau: nieuwe volledig interoperabele Baltica-spoorlijn op UIC-breedte	Spoor
	Świnoujście/Szczecin-Berlin	Spoor en binnenwateren
	De “Via Baltica” corridor EE-LV-LT-PL	Weg
Ontbrekende schakels	Kaunas-Vilnius: deel van de nieuwe volledig interoperabele Baltica-spoorlijn op UIC-breedte	Spoor
	Warszawa/Idzikowice-Poznań/Wrocław, inclusief verbindingen met de geplande Central Transport Hub	
	Nord-Ostsee-Kanal	Binnenwateren
	Berlin-Magdeburg-Hannover; Mittellandkanaal; Westelijke Duitse kanalen	
	Rijn, Waal	
	Noordzeekanaal, IJssel, Twentekanaal	
Kernnetwerkcorridor “Noordzee-Middellandse Zee”		
Grensoverschrijdende verbindingen	Brussel of Bruxelles-Luxembourg-Strasbourg	Spoor
	Terneuzen-Gent	Binnenwateren
	Seine-Scheldenetwerk en de daarmee verbonden stroomgebieden van de Seine, Schelde en Maas	
	Rijn-Scheldecorridor	
Ontbrekende schakels	Albertkanaal/Canal Albert en Kanaal Bocholt-Herentals	Binnenwateren

Kernnetwerkcorridor “Rijn-Alpen”		
Grensoverschrijdende verbindingen	Zevenaar-Emmerich-Oberhausen	Spoor
	Karlsruhe-Basel	
	Milano/Novara-grens met Zwitserland	
	Basel-Antwerpen/Rotterdam-Amsterdam	Binnenwateren
Ontbrekende schakels	Genova-Tortona/Novi Ligure	Spoor
	Zeebrugge-Gent	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van xx/xx/xxxx houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk

Brussel, xx/xx/xxxx

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit, Openbare werken en Verkeersveiligheid,

Elke VAN DEN BRANDT

Elke Van den
Brandt
(Signature)

Digitally signed by Elke
Van den Brandt (Signature)
Date: 2023.10.30 15:32:11
+01'00'